



SUNSHOWER

HEALTH & WELLNESS



SUNSHOWER DELUXE HEALTH
HANDLEIDING MANUAL ANLEITUNG





SUNSHOWER DELUXE HEALTH

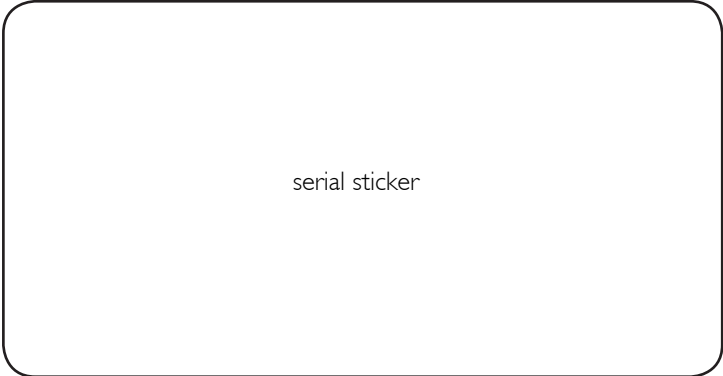
NEDERLANDS 4

ENGLISH 13

DEUTSCH 22

FRANCAIS 31

Standaard heeft u 2 jaar garantie op uw Sunshower Deluxe Health. Ontvang 6 maanden extra garantie door uw Sunshower Deluxe Health online te registreren op www.sunshower.nl/garantie



serial sticker

NEDERLANDS

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Sunshower Deluxe Health. Genieten van zonlicht én infrarood in uw eigen badkamer! U ervaart op een verantwoorde wijze de positieve effecten van gedoseerd zonlicht en beleeft het wellness gevoel thuis tijdens het douchen. Gedoseerd zonlicht is goed voor de mens; het verhoogt de weerstand door Vitamine D, zorgt voor positieve energie en een gezond zomers kleurtje. Infrarood-warmte is zeer aangenaam, daarnaast stimuleert het de bloedsomloop en heeft het een helende werking op spieren en gewrichten. Veel plezier met de Sunshower Deluxe Health!

Ontspan, geniet en beleef het Sunshower gevoel!

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om een veilige werking te garanderen. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Verpakking

Controleer de inhoud van de doos:

- Sunshower Deluxe Health
- Sierlijst
- Groot glas frame
- Klein glas frame
- Muurframe
- Montageset
- 2 UV Brilletjes

Indien er een onderdeel ontbreekt, verzoeken we u contact op te nemen met uw leverancier of Sunshower, via www.sunshower.nl.

INHOUD

Installatie	5
Belangrijk	6
Gebruik	7
Reiniging en onderhoud	10
Vervanging van de lampen	10
Garantie en service	10
Foutmeldingen	11
Verwijdering	11
Tot slot	11
Technische specificaties	12

INSTALLATIE

Waarschuwingen

- LET OP: MAAK NOOIT DE SUNSHOWER OPEN OM ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. IN HET INWENDIGE ZIJN GEEN DOOR DE GEBRUIKER REPAREREerbare ONDERDELEN AANWEZIG. LAAT ALLE REPARATIES OVER AAN HIERTOE BEVOEGDE PERSONEN.
- De Sunshower Deluxe Health heeft een maximaal vermogen van 2250 W. Sluit geen andere zware elektrische apparatuur aan op dezelfde groep als uw Sunshower. Het apparaat moet worden aangesloten op een groep die is beveiligd met een zekering van 16A.
- Controleer of het voltage (230 V) overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Let erop dat u voor montage en aansluiting de betreffende zekering in de zekeringkast eruit draait (of de hoofdschakelaar deactiveert).
- Zorg dat de aansluiting van de unit geschiedt volgens de plaatselijk geldende voorschriften en volgens NEN 1010 (internationaal IEC 60364).
- Voor een gedetailleerde omschrijving van de installatie kunt u de installatie handleiding raadplegen welke is meegeleverd met de Sunshower Deluxe Health Ook kunt u de installatiehandleiding terug vinden op onze website www.sunshower.nl of via onderstaande QR codes.



deel 1



deel 2

BELANGRIJK

Wanneer mag u geen gebruik maken van de Sunshower?

- Dit product is niet geschikt voor mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben meegekregen over het gebruik van het product door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Jongeren onder de 18 jaar mogen het apparaat niet gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet als u een ziekte heeft en/of medicijnen, cosmetica of douche-producten gebruikt die de gevoeligheid van uw huid vergroten. Wees extra voorzichtig als u overgevoelig bent voor UV straling. Raadpleeg in geval van twijfel uw arts.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen bij wie, bij blootstelling aan de zon, de huid verbrandt zonder bruin te worden, door mensen met een roodverbrande huid, mensen die als kind vaak zijn verbrand, mensen die worden behandeld aan een ziekte waar lichtgevoeligheid bij hoort, mensen die medicatie krijgen waardoor zij lichtgevoelig worden, door mensen die lijden aan (of hebben geleden aan) huidkanker of die hier vatbaar voor zijn of door mensen waarbij melanomen in de naaste familie voorkomen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen met sproeten en/of rood haar, door mensen die meer dan 16 moedervlekken van 2 mm of groter op hun lichaam hebben en door mensen met asymmetrische moedervlekken die groter zijn dan 5 mm in doorsnee met wisselende pigmentatie en onregelmatige randen. Als u twijfelt, raadpleeg dan uw arts.
- Gebruik de Sunshower niet en raadpleeg uw arts als er binnen 48 uur na de eerste sessie onverwachte effecten zoals jeuk optreden.
- Tijdens gebruik van de Sunshower moeten andere personen, vooral kinderen, niet aanwezig zijn.
- Raadpleeg uw arts als er hardnekkige knobbels of zweren op uw huid ontstaan of als zich veranderingen voordoen in gepigmenteerde moedervlekken.
- Gebruik het apparaat nooit als het UV-filterglas beschadigd is of volledig ontbreekt.
- Als het bedieningspaneel defect is, mag het apparaat niet gebruikt worden.

Waarschuwingen:

- Voorkom te lange blootstelling. Houd u aan de aanbevolen bruiningstijden en het maximale aantal bruiningsuren.
- Net als bij natuurlijk zonlicht, kan te lange blootstelling oog- en huidbeschadigingen en allergische reacties veroorzaken. Herhaaldelijke blootstelling kan mogelijk leiden tot verbranding van de huid, vervroegde veroudering van de huid en huidkanker. Deze biologische effecten hangen af van de kwaliteit en de kwantiteit van de straling en van de gevoeligheid van de huid van de gebruiker.
- De risico's nemen toe bij veelvuldig gebruik.
- Blootstelling op jonge leeftijd vergroot het risico op huidbeschadiging op latere leeftijd.
- Draag oogbescherming. Wanneer dit achterwege wordt gelaten kan dit leiden tot ontstekingen aan de ogen wat kan resulteren in blijvende beschadigingen aan de ogen, zoals beschadiging aan het netvlies en uiteindelijk staar.
- Bescherm gevoelige delen van de huid, zoals littekens, tatoeages en de genitaliën.
- Medicijngebruik, douche-producten of cosmetica kunnen de gevoeligheid voor de UV-straling verhogen. Sommige medische toestanden en bijwerkingen van medicijnen kunnen worden versterkt door UV-straling.
- Raadpleeg voor gebruik uw arts wanneer u medicijnen gebruikt, al eerder huidproblemen heeft gehad of als u erg gevoelig bent voor zonlicht.

GEBRUIK

Bruinen en uw gezondheid

Net als bij gewoon zonlicht heeft het bruiningsproces bij gebruik van de Sunshower wat tijd nodig. De eerste resultaten worden pas na een paar sessies zichtbaar. Overmatige blootstelling aan ultraviolet licht, of dat nu geproduceerd wordt door de zon of door een bruiningsapparaat, kan zonnebrand veroorzaken. Naast vele andere factoren, zoals overmatige blootstelling aan natuurlijk zonlicht, kan onjuist en overmatig gebruik van een bruiningsapparaat het risico van huid- en oogaandoeningen vergroten. Hoe vaker de huid en de ogen worden blootgesteld aan UV-licht, hoe groter de kans op hoornvliesontsteking, bindvliesontsteking, beschadiging van het netvlies, staar, vroegtijdige veroudering van de huid en de ontwikkeling van huidkanker. Bepaalde medicijnen en cosmetica vergroten de gevoeligheid van de huid. De mate waarin deze effecten optreden wordt aan de ene kant bepaald door de aard, de intensiteit en de duur van de blootstelling en aan de andere kant door de gevoeligheid van de persoon in kwestie.

Bruinen met de Sunshower

De Sunshower is geschikt voor frequent gebruik, maar houdt u wel rekening met het maximum aantal bruiningsuren per jaar (25 uur per lichaamsdeel). Houdt u zich aan de aanbevolen tijden per huidtype, per lichaamsdeel (voorkant of achterkant lichaam). Indien uw huid rood wordt na een sessie, dient u af te zien van verdere blootstelling aan UV en week rust te nemen.

Mensen met een blanke huid worden in vier huidtypen onderverdeeld:

1. zeer gevoelig: verbrandt snel en wordt niet bruin. Gebruik de Sunshower niet.
2. gevoelige huid: verbrandt snel, wordt langzaam bruin
3. normale huid: verbrandt zelden, wordt gemakkelijk bruin
4. minder gevoelige huid: verbrandt bijna nooit, bruint zeer goed

Een bruiningskuur voor een lichaamsdeel duurt 8 tot 15 sessies, afhankelijk van het resultaat dat u verlangt. Wacht altijd 48u na de eerste sessie, voordat u met de tweede sessie begint. Bepaal de bruiningstijd aan de hand van onderstaande tabel:

BRUININGSTABEL

		sessie			
tijd in minuten per lichaamszijde		1		2-15	
huidtype	1	zeer gevoelig	-	-	-
	2	gevoelig	6	48u rust	6-8
	3	normaal	7		8-10
	4	minder gevoelig	8		10

Let bij het gebruik op het volgende:

- Ontdoe uw huid geruime tijd voor de bruiningssessie van crèmes, lippenstift en andere cosmetica.
- Draag tijdens het bruinen altijd de beschermbril die bij de Sunshower geleverd is om uw ogen tegen te hoge doses zichtbaar, UV- en infraroodlicht te beschermen.
- Houdt u aan de voorgeschreven bruiningsafstand van 45 cm voor een homogeen bruiningsveld. Voor een mooie egale bruine huid dient u uw lichaam ten opzichte van de Sunshower te draaien.
- Voorkom dat andere personen tijdens gebruik in het licht van de Sunshower kijken in verband met de kans op beschadigingen aan ogen.
- Gebruik geen crèmes of lotions die bedoeld zijn om uw huid tegen zonnebrand te beschermen.
- Raak de glasplaat niet aan tijdens of kort na gebruik. Dit kan warm worden.
- Indien u na het douchen verder wilt bruinen droogt u zich dan wel eerst af.

Infrarood en uw gezondheid

Sunshower hanteert IR lampen met een compleet IR spectrum, maar met een optimum in het korte golf gebied. Deze straling kan diep in de huid doordringen (tot een diepte van 5mm). Dit leidt tot een effectieve en optimale verwarming van het lichaam. Schadelijke stoffen worden sneller afgevoerd, bloedvaten verwijden en spieren worden eerder soepel om zodoende betere prestaties te kunnen leveren. Deze lampen zijn bij voorkeur geschikt om rechtstreeks uw nek, rug en schouders kortstondig te behandelen. De maximaal instelbare tijd is minder dan tien minuten, waardoor de kans op eventuele oververhitting van het lichaam zeer gering is.

Infraroodsessie met de sunshower

Een IR sessie kunt u zo vaak doen als u wilt. Let hierbij op het volgende:

- voorkom dat u het te warm krijgt. Ga indien nodig verder van de Sunshower af staan.
- kijk niet in de IR lampen.

Sessie starten (IR of UV)

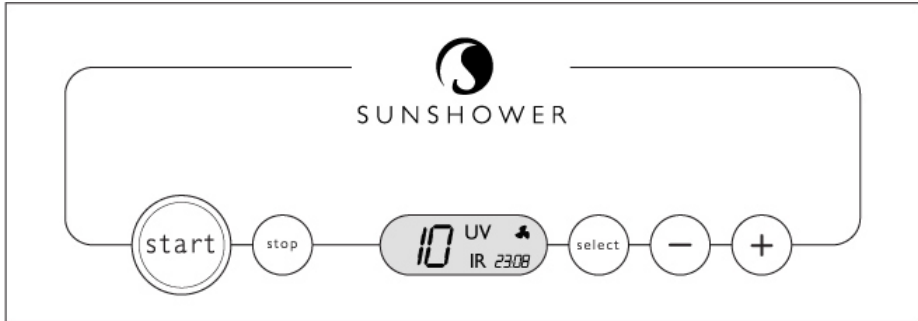
Een overzicht van het bedieningspaneel is te vinden op pagina 9.

- Zorg dat u ca. 45 cm van de Sunshower staat en de UV bril draagt.
- Druk op de START toets
- Selecteer met de SELECT toets infrarood (IR) of ultraviolette straling (UV)
- Stel de tijd in met de + en - toets (max. 10 minuten)
- Druk nogmaals op de START toets: de lampen gaan gedurende de ingestelde tijd aan.
- Één minuut voor het eindigen van de bruiningssessie zal de Sunshower een signaal geven.
- Wanneer u op de STOP toets drukt beëindigt u de sessie voortijdig.

De Sunshower zal na uitschakeling nakoelen voordat deze weer gebruikt kan worden. De koeltijd wordt knipperend weergegeven.

Klok instellen en testen

Hieronder ziet u het bedieningspaneel van de Sunshower.



Stel de klok als volgt in:

- Houdt 5 seconden lang de SELECT toets ingedrukt.
- De cijfers van de klok knippen
- Gebruik de + en de - toets om de uren in te stellen
- Druk kort op de SELECT toets om naar de minuten te gaan
- Gebruik de + en de - toets om de minuten in te stellen
- Als u de klok naar tevredenheid heeft ingevuld, druk dan op de SELECT knop.

De klok is ingesteld en daarmee is de installatie voltooid.

Controleer of de Sunshower aangaat: druk 2x op START. De IR lampen gaan aan. Druk vervolgens op STOP, de lampen gaan uit en de Sunshower gaat 4 minuten afkoelen.

Controleer daarna de UV lampen: doe de UV bril op en selecteer met de SELECT toets UV. Druk vervolgens op start. De UV lampen starten op. Druk weer op STOP om de sessie te beëindigen.

De Sunshower is nu gereed voor gebruik.

REINIGING EN ONDERHOUD

De buitenkant van de Sunshower is het enige gedeelte dat door gebruikers gereinigd mag worden.

- De Sunshower mag alleen handmatig gereinigd worden.
- Gebruik nooit een hogedrukspuit om de Sunshower te reinigen.
- Sunshower niet reinigen wanneer het apparaat aan staat.

Gebruik milde reinigingsmiddelen voor de Sunshower: glasreiniger of "allesreiniger" kunnen het glas aantasten en dof maken. Er bestaat een speciaal onderhoudspakket voor de Sunshower: Dit pakket bestaat uit een milde reiniger en een protector, die de Sunshower beschermt tegen kalkaanslag.

VERVANGING VAN DE LAMPEN

De UV output van de bruiningslampen neemt af in de loop de tijd (dit gebeurt bij normaal gebruik na enige jaren). De levensduur van de Philips HPA Cleo Swift 250-500 is 750 uur. Na 600 branduren geeft het bedieningspaneel de code "LA" weer; dit betekent dat de capaciteit van de lampen zo ver teruggelopen dat het raadzaam is deze te vervangen. U kunt gewoon gebruik blijven maken van de Sunshower.

Laat de lampen (Philips HPA Cleo Swift 250-500) vervangen door Sunshower. LET OP: indien andere lampen of glasplaten worden gebruikt, beïnvloedt dit de UV straling. Het is niet toegestaan om de lampen zelf te vervangen, door het openen van de Sunshower vervalt de garantie.

De IR lampen (USHIO 500 W) hebben een zeer lange levensduur van 2000 uur en gaan nauwelijks achteruit in prestaties. Ze dienen alleen vervangen te worden als ze in het geheel niet meer werken.

GARANTIE & SERVICE

U heeft 2 jaar garantie op de Sunshower Deluxe Health. Een correct uitgevoerde installatie in combinatie met uw aankoopbewijs geven recht op garantie. De bruiningslampen en de infraroodlampen vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie.

Sunshower is enkel verantwoordelijk voor product- en designgebreken. Sunshower kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor consequenties van onzorgvuldig gebruik van dit product of voor de consequenties van het overtreden van lokale regels. Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie. Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

FOUTMELDINGEN

Het display kan 2 foutmeldingen weergeven: Er en LA.:

1. Er: Temperatuur/ glasafsluiting foutmelding

De glasplaat is gebroken of verwijderd, of de Sunshower is te heet geworden. Schakel de Sunshower volledig uit door in de meterkast de bijbehorende aardlekschakelaar uit te zetten en neem contact op met uw leverancier of met Sunshower: www.sunshower.nl.

LET OP: Als de glasplaat niet meer aanwezig is, is de Sunshower niet meer waterdicht!
Schakel de stroomtoevoer naar de Sunshower af in de meterkast en gebruik niet de douche om elektrische schokken te voorkomen!

2. LA: UV lampen vervangen

Na 600 branduren geeft het bedieningspaneel de code "LA" weer, dit betekent dat de capaciteit van de lampen zo ver teruggelopen dat het raadzaam is deze te vervangen. U kunt gewoon gebruik blijven maken van de Sunshower. Zie ook het hoofdstuk VERVANGING VAN DE LAMPEN.

Overige storingen

- *Sunshower start niet goed op bij UV sessie*

Als de UV lampen nog warm zijn van een UV (of IR) sessie, kunnen ze niet direct weer opgestart worden. Het is daarom belangrijk dat de Sunshower de koelperiode na een sessie helemaal afmaakt, ook na een IR sessie. Is dit niet het geval, wacht dan 15 minuten voordat u weer met een UV sessie begint.

- *Sunshower valt uit tijdens UV sessie*

De gasontladinglampen zijn gevoelig voor dips in de netspanning (langer dan 10ms), waardoor de Sunshower kan uitvallen tijdens een UV sessie. Als dit gebeurt, druk dan op de Stop knop en laat de UV lampen afkoelen. Als de koelperiode is afgelopen kan de sessie hervat worden.

VERWIJDERING

Elektrische en elektronische producten mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften.

TOT SLOT

Geniet van de positieve effecten van gedoseerd zonlicht. Sunshower wenst u hier veel plezier mee. Mocht u tips of klachten hebben dan stellen wij het zeer op prijs als u ons hiervan op de hoogte stelt. Mail naar: info@Sunshower.nl

Technische Specificaties

Volt / Frequentie	230 V~ / 50Hz
Vermogen	2250 W
Afmetingen hbd	1982 x 420 x 220 mm
Netto gewicht	42 kg
UV Klasse	type 3
Isolatie klasse	I
Lamp type	UV Philips HPA Cleo Swift 250-500 IR USHIO 500 W
Vermogen lampen	400 W
Keurmerken	CE

ENGLISH

INTRODUCTION

Congratulations with the purchase of your Sunshower Deluxe Health. Enjoy the sunlight and infrared in the comfort of your own bathroom! You will experience in a responsible way the positive effects of dosed sunlight combined with the feeling of well being. Dosed sunlight is healthy, it boosts your vitamin D production, and creates an energised feeling and a healthy look. Infrared warmth is very comfortable, it stimulates the blood circulation and has a healing effect on your muscles and joints. Enjoy the Sunshower Deluxe Health!

Relax, enjoy and experience the Sunshower feeling!

The Sunshower is a safe system and tested for all the CE requirements. Read the user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Packaging

Take a minute to check the contents of your package:

- Sunshower Deluxe Health
- Decorative frame
- Big glass frame
- Small glass frame
- Wall frame
- Assembly set
- 2 UV goggles

If anything is missing, please contact your retailer.

CONTENTS

Installation	14
Important	15
Use of the Sunshower	16
Cleaning and maintenance	19
Replacing the lamps	19
Guarantee and service	19
Troubleshooting	20
Disposal	20
Conclusion	20
Technical specifications	21

INSTALLATION

Warning

- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN THE SUNSHOWER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- De Sunshower Deluxe Health has a power consumption of 2250 Watt. Do not connect any heavy current using equipment to the same circuit.
- The Sunshower must be connected to a (preferably separate) circuit that is protected with a 16A residual current device (RCD).
- Check if the voltage indicated on the appliance (230 V) corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- Take the main fuse out of your fuse box (in the case of screw locks/ automats) or switch off the main fuse before starting with the installation.
- Ensure that all the electrical connections and connection cables between the various devices and any extension cables comply with regulations and also comply with the operating instructions.
- For a detailed overview of the installation read the installation manual. This is supplied in the Sunshower box, can be found at www.sunshower.nl or via the QR codes.



Part 1



Part 2

IMPORTANT

When can you not use the Sunshower?

- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by person responsible for their safety.
- The Sunshower is not to be used for persons under the age of 18.
- Do not use the system if you are ill and/or are taking medicine or using cosmetics or shower products that increase the sensitivity of your skin. Be extra careful if you are oversensitive to UV radiation. Consult your doctor if in doubt.
- This appliance is not to be used by people who get sunburnt without tanning when exposed to the sun, by persons who suffer from sunburn, persons having a history of frequent severe sunburn during childhood, persons under a doctor's care for diseases that involve photosensitivity, persons receiving photosensitizing medications, by persons who suffer (or have previously suffered) from skin cancer or who are predisposed to skin cancer, and by persons with first degree relatives with a history of melanoma.
- This appliance is not to be used by persons with natural red hair and/or who tend to freckle, who have more than 16 moles, 2 mm in diameter; who have asymmetrical moles larger than 5mm in diameter with variable pigmentation and irregular borders and by persons who have abnormal discoloured patches on the skin. If in doubt, consult your doctor.
- **Non-users, especially children, must not be present when the appliance is being operated.**
- Do not use the tanning appliance and consult your doctor if unexpected effects such as itching occur within 48 hours after the first session.
- Consult your doctor if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.
- Never use the system if the timer is faulty or the UV-filter glass is damaged or removed.
- If the product is defect or damaged, it may only be repaired by a certified installer to avoid dangerous situations.

WARNING:

- Ultraviolet Radiation. Avoid overexposure.
- As with natural sunlight, overexposure can cause eye and skin injury and allergic reactions.
- Repeated exposure may cause sunburn, premature aging of the skin and skin cancer. These biological effects depend upon the quality and quantity of the radiation as well as the skin sensitivity.
- The risks increase with increasing cumulative UV exposure.
- Exposure at an early age increase the risk of skin damage later in life.
- Wear protective eyewear; the unprotected eye may develop surface inflammation and in some cases damage may occur to the retina after excessive exposure. Cataracts may develop after many repeated exposures.
- Protect sensitive skin parts such as scars, tattoos and genitals from exposure.
- Medications, shower products or cosmetics may increase your sensitivity to the ultraviolet radiation. Certain medical conditions or side effects of certain medicines may be aggravated by ultraviolet exposure. In case of doubt seek medical advice.
- In case of pronounced individual sensitivity or allergic reaction to ultraviolet radiation, medical advice recommended before starting exposure.
- If you do not tan in the sun, you are unlikely to tan from the use of this product.

USE OF THE SUNSHOWER

Tanning and your health

Just as with normal sunlight, the tanning process with the Sunshower takes time. The first results are only visible after a few sessions. Excessive exposure to ultraviolet light, whether produced by the sun or by a tanning system, can cause sunburns. Besides many other factors like excessive exposure to natural sunlight, incorrect and excessive use of a tanning system can increase the risk of skin and eye complaints. The more the skin and the eyes are exposed to UV light, the higher the risk of keratitis, conjunctivitis, damage to the retina, cataracts, premature skin ageing and the development of skin tumours will be. The degree to which these effects occur are on the one hand determined by the nature, intensity and the duration of the exposure and on the other hand by the sensitivity of the person in question

Tanning with the Sunshower

The Sunshower is suitable for frequent use, but keep in mind you may not exceed the maximum number of tanning hours per year (25 hour per body part). Keep to the prescribed tanning time that depends on your skin type (see table). If skin reddening appears hours after any exposure, cease any exposure. After one week you can start the course again from the beginning.

1. White skin, easily burns, never tans. Do not use the Sunshower:
2. Sensitive light skin, rarely tans, burns more often
3. Light skin, tans more, burns equally
4. Light dark skin, tans more than burns

A course takes a 8 to 15 sessions. Do not take more than one tanning session a day. Take a break of at least 48 hours between the first and the second session.

TANNING TABLE		session			
		1		2-15	
time in minutes per side of the body					
skin type	1	very sensitive	-	-	-
	2	sensitive	6	48h rest	6-8
	3	normal	7		8-10
	4	less sensitive	8		10

Please mind the following when using the Sunshower:

- Keep to the recommended tanning times and the maximum number of tanning hours a year. Do not expose yourself to excessive natural sunlight on the same day.
- Remove creams, lipstick and other cosmetics from your skin well before the tanning sessions.
- Always wear the protective glasses that are supplied with the Sunshower when tanning to protect your eyes against excessive doses of visible light, UV-light and infrared light. Contact lenses and sun glasses are not a substitute for goggles.

Please mind the following when using the Sunshower (continued):

- Maintain the prescribed tanning distance of 45 cm for a homogenous tanning field. To get a beautiful even tan, turn your body relative to the Sunshower.
- Prevent other people from looking directly at the Sunshower during use in connection with the risk of damaging their eyes.
- Do not use any creams or lotions that are intended to protect your skin against sunburn.
- Do not touch the filter glass during or shortly after use. It may get hot.
- Dry yourself immediately if you want to continue tanning after showering.

Infrared and your health

Sunshower uses IR lamps with a full IR spectrum, but optimum operation is with short waves. These IR rays have a deep reach, penetrating the skin to a depth of up to 5 mm. This warms the body optimally and efficiently. Harmful materials are expelled more quickly, blood vessels expand and the muscles become more flexible so as to improve performance. These lamps were designed to focus on the neck, back and shoulders. The lamps reach their full heat capacity very quickly after being switched on, so no time or energy is wasted. The maximum length of a session with the IR lamps is less than ten minutes, so the chances of the body overheating are very low. Besides, this is enough time for you to benefit from the relaxing and restorative effects of infrared during and after showering.

Using the IR function of the Sunshower

You can take an IR session as often as you want. Please mind the following:

- Prevent overheating of your body. If necessary, increase the distance to the Sunshower.
- Do not stare into the IR lamps

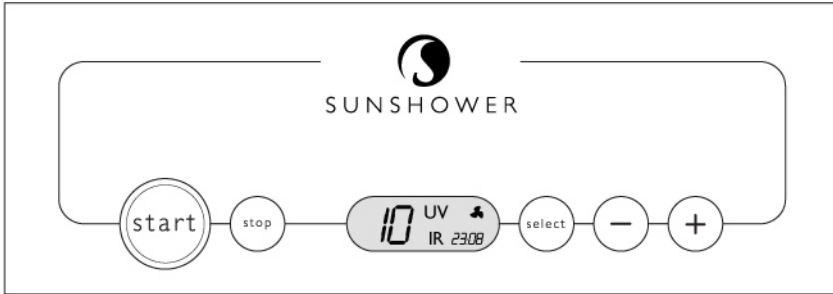
Starting a session (IR or UV)

An overview of the control panel can be seen at page 18.

- position yourself approximately 45 cm of the Sunshower
- Press the START button
- Use the SELECT button to select IR or UV
- Select the length of the treatment with the + and the – buttons.
- Press the START button again: the lamps are switched on during the time set.
- The Sunshower will give a signal one minute before the end of the session.
- The treatment stops immediately when you press the STOP button (H).
- When the session is over, the Sunshower will automatically cool down. The fan symbol flashes and the cooling time is shown. The Sunshower cannot be used during the cooling down period.

Adjusting the clock

Below you see the control panel of the Sunshower:



Adjust the clock as follows:

- Hold the SELECT button for 5 seconds
- The hour digits of the clock will flash
- Use the + and - buttons to adjust the hours
- Press briefly the SELECT button to select minutes
- Use the + and - buttons to adjust the minutes
- When you are satisfied with the adjustment, press the SELECT button.

The clock has been adjusted and the installation is accomplished.

Testing the Sunshower:

Press twice the START button. IR lamps should go on. Press STOP to end the session, the Sunshower will cool down for 4 minutes.

Put the UV goggles on. After the cooling period, press SELECT to select UV mode. Press START to start the UV session. The UV lamps and IR lamps go on. press STOP to end the session.

The Sunshower is now ready to use.

CLEANING AND MAINTENANCE

The front of the Sunshower is the only part that can be cleaned by the users.

- Clean the sunshower only by hand.
- Never use a pressure washer to clean the Sunshower
- Never clean the Sunshower when in use.

Use only mild cleaners for the Sunshower: do not use bleach or other heavy duty cleaners, they can damage the housing and the glass filter will turn dull. You can order a special cleaner and glass protector.

REPLACING THE LAMPS

The UV output of the tanning lamps declines with time (this occurs under normal usage after a number of years). The lifespan of the Philips HPA Cleo Swift 250-500 or Cosmedico N400 r7s is 750 hours. After 600 operating hours, LA appears on the display to indicate that replacement of the tanning lamps is advisable. Have the lamps replaced by your dealer or Sunshower.

Replacing the lamps yourself is prohibited, by opening the Sunshower the guarantee will be rendered void. If other lamps or glass filters are used in the Sunshower, UV output can be altered greatly!

The IR lamps (USHIO 500 W) have a large lifetime of 2000 hrs. They do not decline in performance. They only have to be replaced when they stop functioning completely.

GUARANTEE & SERVICE

Sunshower provides a warranty of a 2 year period in materials and production. The terms of the international guarantee do not cover the tanning lamps and the infrared lamps.

The Sunshower warranty does not cover misuse, damage caused by others and incorrect installation. Sunshower's liability is limited to defects in materials and production. Sunshower cannot be held responsible for the consequences of careless usage of this product or for the consequences of the violation of local regulation.

TROUBLESHOOTING

Two types of error messages may appear on the display : Er and LA.:

1. Er: Temperature / Glass closure error

The filter glass is broken or missing, or the Sunshower gets too hot.

If the glass is broken or missing, take great caution! The Sunshower is not waterproof any more.

Do not use the Sunshower, the shower itself and cut down the electricity to the Sunshower, take the main fuse out of your fuse box or switch off the main fuse. Contact your dealer or Sunshower for further advice (www.sunshower.nl)

2. LA: replace the UV lamps

After 600 operating hours, LA appears on the display to indicate that replacement of the tanning lamps is advisable. Have the lamps replaced by your dealer or Sunshower. see section REPLACING THE LAMPS

DISPOSAL

Electric and electronic products must not be disposed of in the domestic waste. Please dispose of the device, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

CONCLUSION

Enjoy the positive effects of dosed sunlight. Sunshower wishes you a lot of pleasure with your new purchase! If you have any tips or complaints, we would greatly appreciate it if you would e-mail to info@Sunshower.nl.

Technical Specifications

Volt / Frequency	230 V~ / 50Hz
Power	2250 W
Dimensions hwd	1982 × 420 × 220 mm
Nett Weight	42 kg
UV Class	type 3
Safety Class	I
Lamp type	UV Philips HPA Cleo Swift 250-500 IR USHIO 500W
Power lamps	400 W
Approvals	CE

DEUTSCH

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Ankauf Ihrer Sunshower Deluxe Health. Sonnenlicht und Infrarotbeleuchtung im eigenen Bad, das ist wahrer Genuss! Spüren Sie die positive Wirkung des wohldosierten Sonnenlichts. Erleben Sie das einzigartige Wellness-Gefühl zu Hause beim Duschen. Gut dosiertes Sonnenlicht ist eine Wohltat für den Körper. Es steigert die Abwehrkräfte durch zusätzliches Vitamin D, sorgt für positive Energie und eine gesunde sommerliche Bräune. Infrarotwärme ist nicht nur angenehm, sie regt zudem den Kreislauf an und hat eine heilende Wirkung auf Muskeln und Gelenke. Der Sunshower Deluxe Health kann auf einfache Weise in jede geflieste Duschecke eingebaut werden. Die Sonnendusche nimmt keinen zusätzlichen Platz ein, spart Zeit und ist leicht zu bedienen. Viel Spaß mit Ihrem Sunshower Deluxe Health!

Entspannen Sie und genießen Sie das Sunshower Gefühl!

Dieses Produkt entspricht allen nationalen und europäischen gesetzlichen Vorschriften. Befolgen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung, um eine sichere Funktion zu gewährleisten. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf, um diese zu einem späteren Zeitpunkt erneut zurate ziehen zu können.

Verpackung

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

- Sunshower Deluxe Health
- Decorativ Liste
- Großen Glasrahmen
- Kleinen Glasrahmen
- Wall frame
- Montage-Kit
- 2 UV-Brillen

Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder direkt an Sunshower unter www.sunshower.nl.

INHALT

Installation	23
Wichtig	24
Anwendung	25
Reinigung und Wartung	28
Austausch der Lampen	28
Garantie und Kundenservice	28
Fehlermeldungen	29
Entsorgung	30
Zum Schluss	30
Technische Daten	30

INSTALLATION

Hinweise zur Warnung

- **ACHTUNG: DER SUNSHOWER DARF UNTER KEINEN UMSTÄNDEN GEÖFFNET WERDEN, UM EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. IM INNERN DES SUNSHOWER BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE, DIE DER ANWENDER SELBST REPARIEREN KÖNNTE. SCHALTEN SIE BEI ALLEN REPARATUREN EINEN FACHMANN EIN.**
- Der Sunshower Deluxe Health hat eine Höchstleistung von 2250 W. Schließen Sie keine weiteren Starkstromgeräte an die gleiche Gruppe wie den Sunshower an. Das Gerät sollte an eine Gruppe mit einer 16A-Sicherung angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Gerätes, ob die Spannung (230 V) mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Denken Sie daran, vor der Montage und dem Anschluss die betreffende Sicherung im Sicherungsschrank abzuschalten (oder den Hauptschalter zu deaktivieren).
- Achten Sie darauf, dass der Anschluss des Gerätes nach den örtlich geltenden Vorschriften und IEC 60364 erfolgt.
- Für einen ausführlichen Überblick über die Installation lesen Sie die Installationsanleitung.



Teil 1



Teil 2

WICHTIG

In welchen Fällen ist eine Anwendung des Sunshower nicht möglich?

- Dieses Produkt ist für Menschen mit einer verminderten körperlichen Belastbarkeit oder verminderten sensorischen oder mentalen Kapazitäten ohne entsprechende Kenntnisse oder Erfahrungen nicht geeignet, es sei denn, sie werden bei der Anwendung von einer für die Sicherheit zuständigen Person betreut oder haben von der betreffenden Person Anweisungen zur Anwendung des Produktes erhalten.
- Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer Krankheit leiden und/ oder Medikamente einnehmen und/ oder Kosmetika oder Duschprodukte anwenden, die die Empfindlichkeit der Haut reizen. Wenn Sie auf UV-Strahlung empfindlich reagieren, ist zusätzliche Sorgfalt geboten. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für Menschen, deren Haut bei Sonneneinstrahlung verbrennt, ohne braun zu werden, Menschen mit einem rötlichen Sonnenbrand, Menschen, die als Kind häufig einen Sonnenbrand hatten, Menschen, die infolge einer Erkrankung behandelt werden, zu deren Symptomen Lichtempfindlichkeit zählt, Menschen, die Medikamente einnehmen, die die Lichtempfindlichkeit steigern, Menschen, die an Hautkrebs leiden (oder gelitten haben) oder anfällig dafür sind sowie Menschen, in deren engerem Familienkreis Melanome vorkommen.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für Menschen mit Sommersprossen und/ oder rotem Haar, Menschen mit mehr als 16 Muttermalen mit einem Durchschnitt von minimal 2 mm am Körper oder Menschen mit asymmetrischen Muttermalen, die mehr als 5 mm groß sind und eine wechselhafte Pigmentierung und unregelmäßige Ränder aufweisen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Benutzen Sie den Sunshower nicht, sondern konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn innerhalb von 48 Stunden nach der ersten unerwartete Nebenwirkungen wie Juckreiz auftreten.
- Während der mit dem Sunshower sollten keine anderen Personen zugegen sein, vor allem keine Kinder.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn hartnäckige Knoten oder Geschwüre auf Ihrer Haut entstehen oder pigmentierte Muttermale Veränderungen aufweisen.
- Wenn das UV-Filterglas beschädigt ist oder ganz fehlt, darf das Gerät unter keinen Umständen benutzt werden.
- Bei einem Defekt am Schaltpult darf das Gerät unter keinen Umständen eingeschaltet werden.

Hinweise zur Warnung:

- Vermeiden Sie eine zu lange Bestrahlung. Halten Sie die empfohlenen Bräunungszeiten und die maximale Zahl der Bräunungsstunden ein.
- Wie bei natürlichem Sonnenlicht kann auch eine zu lange Bestrahlung mit der Schäden an den Augen und der Haut sowie allergische Reaktionen hervorrufen. Die wiederholte Bestrahlung kann zu Verbrennungen der Haut, einer frühzeitigen Alterung der Haut sowie Hautkrebs führen. Die biologischen Auswirkungen hängen von der Qualität und Quantität der Bestrahlung sowie der Empfindlichkeit und Anfälligkeit der Haut des Benutzers ab.
- Bei verstärkter Nutzung nehmen die Risiken zu.
- Wird die Haut in jungem Alter Strahlen ausgesetzt, steigt dadurch das Risiko auf Hautschädigungen in späteren Jahren.
- Tragen Sie einen Augenschutz. Ohne Augenschutz kann es zu Entzündungen an den Augen kommen, die bleibende Schäden an den Augen hervorrufen, beispielsweise zu einer Beschädigung der Netzhaut oder Star.
- Schützen Sie empfindliche Bereiche der Haut, wie Narben, Tattoos und die Genitalien.
- Der Gebrauch von Medikamenten, Duschprodukten und Kosmetika kann die Empfindlichkeit der Haut gegen UV-Strahlung steigern. Einige medizinische Zustände und Nebenwirkungen von Medikamenten können durch die Einwirkung von UV-Strahlen noch verstärkt werden.
- Wenn Sie Medikamente anwenden, die in der Vergangenheit zu Hautproblemen geführt haben, oder wenn Sie auf Sonnenlicht empfindlich reagieren, konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt.

ANWENDUNG

Sonnenbaden und Ihre Gesundheit

Wie bei normalem Sonnenlicht dauert der Bräunungsprozess bei Anwendung des Sunshower eine gewisse Zeit. Die ersten Ergebnisse werden daher erst nach mehreren Behandlungen sichtbar. Eine übermäßige UV-Strahlenexposition kann zu einem Sonnenbrand führen, unabhängig davon, ob es sich um natürliches Sonnenlicht oder ein Bräunungsgerät handelt. Neben vielen anderen Faktoren, wie der übermäßigen Einwirkung von natürlichen Sonnenstrahlen, kann der unsachgemäße Gebrauch eines Bräunungsgerätes das Risiko auf Haut- und Augenerkrankungen steigern. Je häufiger die Haut und die Augen dem UV-Licht ausgesetzt sind, umso größer ist das Risiko von Hornhauterkrankungen, Bindehautentzündungen, Beschädigungen an der Netzhaut, Star, vorzeitigen Alterungserscheinungen der Haut und der Entwicklung von Hautkrebs. Bestimmte Medikamente und Kosmetika steigern die Empfindlichkeit der Haut. Das Ausmaß, in dem sich diese Auswirkungen bemerkbar machen, hängt auf der einen Seite von der Art, der Intensität und der Dauer der Strahlenexposition und auf der anderen Seite von der Empfindlichkeit und Anfälligkeit der jeweiligen Person ab.

Das Sonnenbad im Sunshower

Der Sunshower ist für die regelmäßige Benutzung geeignet. Berücksichtigen Sie dabei jedoch die Höchstzahl an Bräunungsstunden pro Jahr (25 Stunden pro Körperteil). Halten Sie die für die verschiedenen Hauttypen empfohlenen Bräunungszeiten pro Körperteil ein (Vorder- und Rückseite des Körpers). Wird Ihre Haut nach einer rot, sollten Sie vor der nächsten mit UV-Licht eine Woche warten.

Bei Menschen mit einer weißen Haut werden vier Hauttypen unterschieden:

1. Sehr empfindlich: Bekommt schnell einen Sonnenbrand und wird nicht braun. Sunshower nicht benutzen.
2. Empfindliche Haut: Bekommt schnell einen Sonnenbrand, wird jedoch langsam braun.
3. Normale Haut: Bekommt selten einen Sonnenbrand, wird schnell braun.
4. Unempfindliche Haut: Bekommt fast nie einen Sonnenbrand, wird sehr braun.

Für eine Bräunungskur sind pro Körperteil 8 bis 15 n erforderlich, abhängig vom gewünschten Ergebnis. Legen Sie nach der ersten eine Pause von 48 Stunden ein, bevor Sie die zweite nehmen. Bestimmen Sie die Bräunungszeit anhand der unten stehenden Tabelle.

BRAUNUNGSTABELLE

Bräunungszeit für einzelne Körperpartie			Tag	
			1	2-15
Hauttyp	1	extrem empfindliche Haut	-	-
	2	empfindliche Haut	6	6-8
	3	normaler Haut	7	8-10
	4	wenig empfindliche Haut	8	10

Achten Sie beim Sonnenbad auf Folgendes:

- Befreien Sie Ihre Haut geraume Zeit vor der von Cremes, Lippenstift und anderen Kosmetika.
- Während des Bräunens unbedingt die mit dem Sunshower mitgelieferte Schutzbrille tragen, um die Augen vor zu hohen Dosen sichtbarer UV-Strahlen und dem Infrarotlicht zu schützen.
- Der vorgeschriebene Bräunungsabstand von 45 cm sollte unbedingt eingehalten werden, um ein homogenes Bräunungsfeld zu gewährleisten. Für eine schöne und gleichmäßig gebräunte Haut sollten Sie Ihren Körper vor dem Sunshower drehen.
- Verhindern Sie, dass andere Personen während der in das Licht des Sunshowers blicken können, da die Augen dadurch beschädigen können.
- Verwenden Sie keine Cremes oder Lotionen, die die Haut vor Sonnenbrand schützen
- Die Glasplatte während und nach der unter keinen Umständen berühren. Die Platte kann heiß werden.
- Wenn Sie nach dem Duschen weiter bräunen möchten, sollten Sie sich zunächst abtrocknen.

Infrarotlicht und Ihre Gesundheit

Der Sunshower arbeitet mit Vollspektrum-Infrarotstrahlern bei einer optimalen Strahlung im Kurzwellenbereich. Die Strahlen dringen bis tief in die Haut ein (bis 5 mm tief). Sie bewirken eine wirksame und optimale Erwärmung des Körpers. Schadstoffe werden schneller abgebaut, die Blutgefäße erweitert und die Muskeln werden geschmeidig, um bessere Leistungen zu erbringen. Die Lampen sind vor allem geeignet, um die Schultern, den Rücken und den Nacken kurzzeitig zu behandeln. Die maximale Einstellzeit beträgt weniger als zehn Minuten, sodass das Risiko einer möglichen Überhitzung des Körpers sehr gering ist.

Infrarotbehandlung mit dem Sunshower

Sie können die Infrarotbehandlung nach Belieben wiederholen.

Achten Sie dabei auf Folgendes:

- Verhindern Sie, dass Ihr Körper zu warm wird. Vergrößern Sie gegebenenfalls den Abstand zum Sunshower
- Schauen Sie niemals direkt in die Infrarotlampen.

Behandlung starten (Infrarot oder UV)

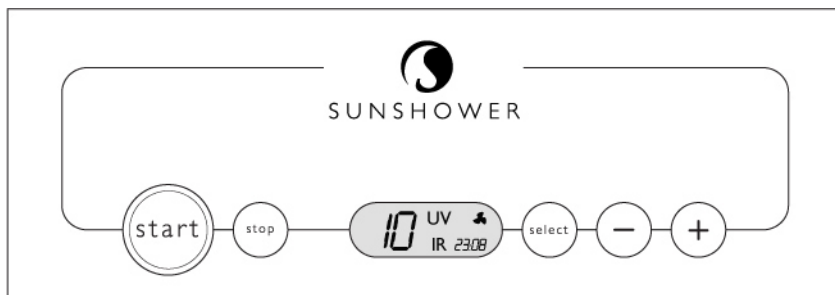
Auf Seite 27 ist eine Übersicht über das Schaltpult zu erkennen.

- Achten Sie darauf, dass Sie einen Abstand von ca. 45 cm vom Sunshower einhalten. Setzen Sie die UV-Brille auf.
- Drücken Sie auf die START-Taste.
- Wählen Sie mit der Taste „SELECT“ das gewünschte Programm aus: Infrarot (IR) oder UV.
- Stellen Sie mithilfe der + und der – Taste die gewünschte Zeit ein (max. 10 Minuten).
- Drücken Sie erneut auf die START-Taste. Die Lampen werden für den eingestellte Zeitraum eingeschaltet.
- Eine Minute vor Beendigung des Bräunungsprogramms gibt der Sunshower einen Signalton ab.

- Bei Betätigen der STOP-Taste wird das Programm vorzeitig beendet.
- Der Sunshower muss nach dem Ausschalten zunächst abkühlen, bevor das Gerät erneut eingeschaltet werden kann. Durch Aufblinker wird die Kühlzeit angegeben.

Uhr einstellen und testen

Auf dieser Abbildung ist das Schaltpult des Sunshower zu erkennen.



Die Uhr wird wie folgt eingestellt:

- Für die Dauer von 5 Sekunden auf die Taste SELECT drücken.
- Die Ziffern der Uhr leuchten auf.
- Stellen Sie mithilfe der + und der – Taste die Stundenzahl ein.
- Anschließend erneut kurz auf die Taste SELECT drücken, um die Minuten einzustellen.
- Stellen Sie mithilfe der + und der – Taste die Minutenzahl ein.
- Ist die Uhrzeit korrekt eingestellt, kurz auf die SELECT-Taste drücken.

Die Uhr ist nun eingestellt. Damit ist die Installation abgeschlossen.

Überprüfen Sie, ob der Sunshower eingeschaltet wird: Dazu 2 x auf START drücken. Die Infrarotlampen werden nun eingeschaltet. Anschließend auf STOPP drücken. Die Lampen werden wieder ausgeschaltet und der Sunshower kühlt 4 Minuten lang ab.

Überprüfen Sie anschließend die UV-Lampen: Setzen Sie die UV-Brille auf und wählen Sie mit der Taste „Select“ das UV-Programm aus. Anschließend auf START drücken. Die UV-Lampen werden eingeschaltet. Um das UV-Programm wieder abzuschalten, auf STOPP drücken.

Der Sunshower ist nun betriebsbereit.

REINIGUNG UND WARTUNG

Der Sunshower darf vom Benutzer ausschließlich von außen gereinigt werden.

- Der Sunshower darf ausschließlich von Hand gereinigt werden.
- Für die Reinigung unter keinen Umständen ein Hochdruckgerät verwenden.
- Sunshower vor dem Reinigen unbedingt ausschalten.

Verwenden Sie für die Reinigung des Sunshower einen milden Reiniger. Glasreiniger oder Allesreiniger können das Glas angreifen und stumpf machen. Es gibt eine spezielle Pflege-Paket für die Sunshower. Das Set besteht aus einem milden Reiniger und einem Pflegemittel, das den Sunshower vor Kalkablagerungen schützt.

Beschädigte Netzkabel dürfen ausschließlich von einem qualifizierten Monteur oder Sunshower selbst ausgetauscht werden. Sunshower unter keinen Umständen selber öffnen.

AUSTAUSCH DER LAMPEN

Die UV-Strahlung der Bräunungslampen nimmt im Laufe der Zeit ab (bei normaler Nutzung nach einigen Jahren). Die Lebensdauer des Philips HPA Cleo Swift 250-500 beträgt 750 Stunden. Nach rund 600 Brennstunden erscheint auf dem Schaltpult der Kode „LA“. Dies bedeutet, dass die Kapazität der Lampen so weit zurückgegangen ist, dass ein Austausch zu empfehlen ist. Sie können den Sunshower jedoch weiterhin benutzen.

Lassen Sie die Lampen (Philips HPS Cleo Swift 250-500) von Sunshower austauschen. ACHTUNG: Durch die Verwendung anderer Lampen oder Glasplatten wird die UV-Strahlung beeinträchtigt. Es ist nicht zulässig, die Lampen selbst auszutauschen. Durch Öffnen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch.

Die Infrarotlampen (USHIO 500 W) haben eine sehr lange Lebensdauer von rund 2000 Stunden und verlieren kaum an Kapazität. Die Lampen brauchen lediglich bei einem Komplettausfall ausgetauscht zu werden.

GARANTIE & KUNDENSERVICE

Die Garantie für den Sunshower Combi beträgt zwei Jahre. Die Garantie gilt ausschließlich bei einer sachgemäßen Installation und bei Vorlage des Kaufbelegs. Die Bräunungslampen und Infrarotlampen sind von den internationalen Garantiebedingungen ausgeschlossen.

Sunshower haftet ausschließlich für Produktfehler und Mängel am Entwurf. Sunshower haftet nicht für die Folgen einer unsachgemäßen Nutzung des Produktes oder die Übertretung örtlich geltender Vorschriften. Bei Schäden, die durch eine Missachtung der in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Anweisungen auftreten, erlischt jeglicher Garantieanspruch. Sunshower haftet nicht für materielle Schäden und Personenschäden, die auf eine unsachgemäße Nutzung oder die Missachtung der Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind. In solchen Fällen erlischt der Garantieanspruch.

FEHLERMELDUNGEN

Zwei Fehlermeldungen können im Display erscheinen: „Er“ und „LA“.

1. Er: Fehlermeldung Temperatur/ Glasverschluss

Die Glasplatte ist entweder gesprungen oder entfernt worden oder der Sunshower ist überhitzt. Schalten Sie den Sunshower am Hauptschalter oben auf dem Gerät aus und nehmen Sie Kontakt zum Lieferanten oder zu Sunshower auf: www.sunshower.nl.

ACHTUNG: Wenn die Glasplatte fehlt, ist der Sunshower nicht mehr wasserdicht!

Schalten Sie die Stromzufuhr zum Sunshower im Sicherungskasten ab und benutzen Sie die Dusche nicht mehr, um einen Stromschlag zu vermeiden!

2. LA: UV-Lampen austauschen.

Nach rund 600 Brennstunden erscheint auf dem Schaltpult der Kode „LA“. Dies bedeutet, dass die Kapazität der Lampen so weit zurückgegangen ist, dass ein Austausch zu empfehlen ist. Sie können den Sunshower jedoch weiterhin benutzen. Siehe dazu das Kapitel AUSTAUSCH.

Sonstige Störungen

Das UV-Programm wird vom Sunshower nicht sofort gestartet

Wenn die UV-Lampen nach einer UV- (oder Infrarot-) Behandlung noch warm sind, kann das Gerät nicht sofort wieder gestartet werden. Darum ist es wichtig, dass der Sunshower nach Ablauf des Programms vollständig abkühlt, auch nach einer Infrarotbehandlung. Ist dies nicht der Fall, warten Sie bitte 15 Minuten, bevor Sie die nächste UV-Behandlung starten.

Der Sunshower fällt während der UV-Behandlung aus

Die Gasentladungslampen reagieren empfindlich auf einen kurzzeitigen Abfall der Netzspannung (länger als 10 ms). Dadurch kann es während der UV-Behandlung zu einem Ausfall des Gerätes kommen. Kommt es zu einem solchen Ausfall, Gerät mit der Stoptaste ausschalten und UV-Lampen abkühlen lassen. Nach Ablauf der Kühlzeit kann die Behandlung wieder aufgenommen werden.

ENTSORGUNG

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Demontieren Sie das unbrauchbar gewordene Produkt in Übereinstimmung zu den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

ZUM SCHLUSS

Genießen Sie die positiven Effekte des Sonnenlichts. Sunshower wünscht Ihnen viel Freude an diesem entspannenden Gerät für Ihre Dusche. Sollten Sie Hinweise oder Beschwerden haben, informieren Sie uns bitte. Wir wissen dies sehr zu schätzen. Senden Sie Ihren Bericht per E-Mail an: info@Sunshower.nl

Technische Kennwerte

Volt / Frequenz	230 V~ / 50Hz
Vermögen	2250 W
Dimensionen hbt	1982 x 420 x 220 mm
Netto Gewicht	42 kg
UV Klasse	type 3
IEC Klasse	I
Lamp type	UV Philips HPA Cleo Swift 250-500 IR USHIO 500W
Vermögen Lampen	400 W
Sicherheit	CE

FRANCAIS

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat de votre Sunshower Deluxe Health. Profitez du soleil et de l'infrarouge dans votre propre salle de bain! Vous ferez l'expérience, d'une façon responsable, des effets positifs d'un soleil modéré et éprouverez un sentiment de bien-être chez vous en prenant votre douche. La lumière du soleil est bénéfique à l'homme lorsqu'elle est modérée; cela augmente la résistance par la vitamine D, crée une énergie positive et assure un bronzage d'été sain. La chaleur infrarouge est très agréable, cela stimule en outre la circulation sanguine et possède un effet curatif sur les muscles et les articulations. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre Sunshower Deluxe Health!

Détendez-vous, profitez-en et faites l'expérience du Sunshower!

Ce produit répond aux exigences de la législation nationale et Européenne. Suivez les instructions du mode d'emploi pour vous assurer d'un fonctionnement en toute sécurité. Conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir le consulter si nécessaire.

Emballage

Vérifiez le contenu de la boîte:

- Sunshower Deluxe Health
- Cadre de finition
- Grand cadre de verre
- Petit cadre de verre
- Châssis mural
- Kit de montage
- 2 verres UV

S'il manque quelque chose, nous vous prions de contacter votre revendeur de Sunshower, en utilisant le www.sunshower.nl.

SOMMAIRE

Installation 32

Important 33

Utilisation 34

Nettoyage et entretien 37

Remplacement des lampes 37

Garantie et service 37

Les messages d'erreurs 38

Élimination des déchets 38

Conclusion 38

Caractéristiques techniques 39

INSTALLATION

Avertissements

- ATTENTION: NE JAMAIS OUVRIR LE SUNSHOWER AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE. L'INTÉRIEUR NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTES LES RÉPARATIONS, FAITES APPEL À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.
- Le Sunshower Deluxe Health possède une puissance maximale de 1600 W. Ne branchez aucun autre appareil électrique lourd sur le même circuit que votre Sunshower. L'appareil doit être connecté à un circuit protégé par un fusible de 16A.
- Vérifiez que le voltage (230 V) corresponde à la tension locale du secteur avant de brancher l'appareil.
- Avant de le monter et de le brancher, assurez-vous que le fusible concerné soit bien dévissé dans le boîtier à fusibles (ou que l'interrupteur principal soit éteint).
- Assurez-vous que la connexion de l'unité soit faite en conformité avec les réglementations locales et conformément à NEN 1010 (IEC 60364 international).
- Pour une description détaillée de l'installation, reportez-vous aux instructions du manuel d'installation fourni avec votre Sunshower Deluxe Health. Vous pouvez également retrouver le manuel d'installation sur notre site Web www.sunshower.nl ou grâce au code QR ci-dessous.



deel 1



deel 2

IMPORTANT

Quand ne peut-on pas utiliser le Sunshower?

- Ce produit ne convient pas aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'en ayant connaissance et expérience sauf si elles sont supervisées ou ayant reçu des instructions sur l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité la supervision.
- Les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de maladie et/ou si vous prenez des médicaments, si vous utilisez des produits cosmétiques ou des produits de douche qui augmentent la sensibilité de la peau. Faites particulièrement attention lorsque vous êtes hypersensible aux rayons UV. Consultez votre médecin en cas de doute.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes chez qui l'exposition au soleil entraîne une brûlure de l'épiderme sans bronzage, par les personnes à la peau rougie par un coup de soleil, par les personnes qui étant encore enfants ont souvent été brûlées, les personnes qui sont traitées pour une maladie ayant pour symptôme la sensibilité à la lumière, les personnes recevant un traitement médicamenteux entraînant la sensibilité à la lumière, par les personnes qui souffrent (ou ont souffert) d'un cancer de la peau ou qui y sont sensibles ou les personnes ayant dans leur proche familles des membres chez qui des mélanomes sont survenus.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par les personnes ayant des taches de rousseur et/ou les cheveux roux, par les personnes qui ont plus de 16 grains de beauté de 2mm ou plus sur le corps et par les personnes ayant des grains de beauté asymétriques de plus de 5 mm de diamètre avec une pigmentation variable et des contours irréguliers. Consultez votre médecin en cas de doute.
- N'utilisez pas le Sunshower et consultez votre médecin si, dans les 48 heures suivant votre première séance, des effets inattendus surviennent comme l'apparition de démangeaisons.
- Pendant l'utilisation de Sunshower, personne d'autre ne doit être présent, surtout pas d'enfants.
- Consultez votre médecin si des grosseurs ou plaies persistantes apparaissent sur votre peau ou si des changements se produisent dans la pigmentation de vos grains de beauté.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le verre UV filtrant est endommagé ou s'il est totalement absent.
- Si le panneau de commande est défectueux, l'appareil ne peut pas être utilisé.

Avertissements:

- Evitez la surexposition. Respectez les durées de bronzage recommandées et le nombre maximum d'heures de bronzage.
- Comme avec la lumière naturelle du soleil, une exposition trop prolongée peut endommager la peau et les yeux et provoquer des réactions allergiques. Une exposition répétée peut provoquer des brûlures de la peau, un vieillissement prématuré de la peau et cancer de la peau. Ces effets biologiques dépendent de la qualité et de la quantité des rayons et de la sensibilité de la peau de l'utilisateur.
- L'exposition à un jeune âge augmente les risques de lésions cutanées à un âge plus avancé.
- Portez des lunettes de protection. Sinon, cela peut provoquer des inflammations des yeux qui peuvent entraîner des lésions oculaires irréversibles, comme les dommages de la rétine et éventuellement les cataractes.
- Protégez les parties sensibles de la peau, comme les cicatrices, tatouages et les parties génitales.
- La prise de médicaments, les produits de douche ou cosmétiques peuvent augmenter la sensibilité de la peau aux rayons UV. Certaines conditions médicales et effets secondaires de médicaments peuvent être amplifiés par les rayons UV.
- Avant utilisation, consultez votre médecin lorsque vous utilisez des médicaments, avez déjà eu des problèmes de peau ou lorsque vous êtes très sensible à la lumière du soleil.

UTILISATION

Le bronzage et votre santé

Tout comme avec la lumière naturelle, le processus de bronzage utilisant le Sunshower prend un certain temps. Les premiers résultats ne sont visibles qu'après quelques séances. La surexposition aux rayons ultraviolets, qu'ils proviennent du soleil lui-même ou d'un appareil de bronzage, peut provoquer des coups de soleil. Outre de nombreux facteurs, comme la surexposition à la lumière naturelle du soleil, une utilisation incorrecte et excessive d'un appareil de bronzage peut augmenter le risque de maladies de peau et des yeux. Plus la peau et les yeux sont exposés aux rayons UV, plus il y a un risque de kératite, conjonctivite, dommages à la rétine, cataracte, vieillissement prématuré de la peau et développement d'un cancer de la peau. Certains médicaments et produits cosmétiques augmentent la sensibilité de la peau. Le degré d'apparition de ces effets dépend d'une part de la nature, de l'intensité et de la durée de l'exposition et d'autre part de la sensibilité de la personne en question.

Bronzer avec le Sunshower

Le Sunshower est adapté pour un usage fréquent, mais il faut tenir compte du nombre maximum d'heures de bronzage par an (25 heures par partie du corps). Respectez les durées recommandées par type de peau, par partie du corps (devant ou derrière du corps). Si votre peau rougit après une séance, vous devez alors cesser l'exposition aux rayons UV et prendre une semaine de repos.

Les personnes à la peau blanche sont divisées en quatre types de peau:

1. très sensible: prend vite des coups de soleil et ne bronze pas. Ne pas utiliser le Sunshower.
2. peau sensible: prend vite des coups de soleil et bronze lentement
3. peau normale: prend rarement des coups de soleil, bronze facilement
4. peau moins sensible: ne prend presque jamais de coups de soleil, bronze très bien

Une cure de bronzage pour une partie du corps prend 8 à 15 séances, en fonction du résultat que vous désirez. Attendez toujours 48 heures après la première séance, avant de commencer la deuxième séance. Déterminez la durée du bronzage à l'aide du tableau ci-dessous .

TABLEAU DE BRONZAGE			séance		
			1		2-15
type de peau	1	Côté très sensible	-	-	-
	2	sensible	6	48u rust	6-8
	3	normal	7		8-10
	4	moins sensible	8		10

Lors de l'utilisation, veuillez respecter ce qui suit:

- Nettoyez votre peau bien avant la séance de bronzage de toutes crèmes, rouge à lèvres et autres cosmétiques.
- Portez toujours, pendant la séance de bronzage, les lunettes de protection fournies avec le Sunshower pour protéger vos yeux de doses excessives de lumière visible, rayons UV et infrarouges.
- Respectez la distance de bronzage indiquée de 45 cm pour une surface de bronzage homogène. Afin d'obtenir une belle peau également bronzée, vous devez tourner votre corps par rapport au Sunshower.
- Lors de votre séance, évitez que d'autres personnes ne soient soumises à la lumière du Sunshower ceci en rapport avec les lésions oculaires éventuelles.
- N'utilisez pas de crème ni de lotion ayant pour but de protéger votre peau contre les coups de soleil.
- Ne touchez pas la plaque en verre pendant ou peu après l'utilisation. Celle-ci peut chauffer.
- Si vous désirez poursuivre votre bronzage après la douche, essayez-vous d'abord.

Les infrarouges et votre santé

Sunshower utilise des lampes IR avec un spectre complet IR, mais un optimum dans la zone des ondes courtes. Ce rayonnement peut pénétrer profondément dans la peau (jusqu'à une profondeur de 5mm). Cela conduit à un réchauffement efficace et optimal du corps. Les substances nocives sont évacuées plus rapidement, les vaisseaux sanguins se dilatent et les muscles se détendent plus vite afin d'offrir de meilleures performances. Ces lampes sont de préférence adaptées au traitement d'appoint direct de votre cou, dos et épaules. La durée maximale réglable est de douze minutes, de sorte qu'il n'a pas de risque de surchauffe éventuelle du corps.

Une séance infrarouge avec le Sunshower

Vous pouvez procéder autant que vous le voulez à une séance IR. Respectez alors ce qui suit:

- Évitez d'avoir trop chaud. Si besoin est, éloignez-vous du Sunshower.
- Ne regardez pas dans les lampes IR.

Démarrer une séance (IR ou UV)

Vous trouverez un aperçu du panneau de commande à la page 9.

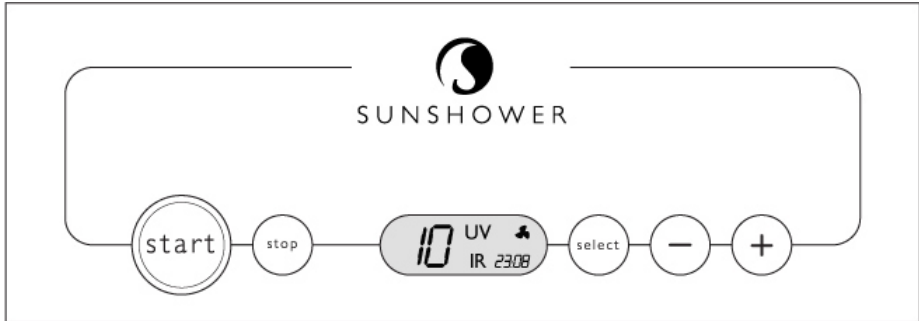
- Assurez-vous de vous tenir à 45 cm environs du Sunshower et de portez les lunettes UV.
- Appuyez sur la touche START
- Utilisez la touche SELECT pour régler les rayons infrarouges (IR) ou ultraviolets (UV)
- Réglez la durée à l'aides des touches + et - (10 minutes max.)
- Appuyez à nouveau sur la touche START: les lampes s'allument pour la durée souhaitée.
- Une minute avant la fin de la séance de bronzage, le Sunshower émettra un signal.
- Lorsque vous appuyez sur la touche STOP, vous terminez alors prématurément la séance.

Après son extinction, le Sunshower refroidira avant qu'il ne puisse être utilisé à nouveau.

Le temps de refroidissement clignote.

Réglage et test de l'heure

Ci-dessous, vous trouvez le panneau de commande du Sunshower:



Réglez l'heure de la façon suivante:

- Maintenez la touche SELECT appuyée pendant 5 secondes.
- Les chiffres de l'horloge clignotent
- Utilisez les touches + et – pour régler les heures
- Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour passer aux minutes
- Utilisez les touches + et – pour régler les minutes
- Lorsque vous avez réglé l'horloge selon votre désir, appuyez alors sur le bouton STOP.

L'horloge est réglée et donc l'installation est terminée.

Vérifiez si le Sunshower se met en marche: appuyez 2x sur START. Les lampes IR s'allument. Appuyez ensuite sur STOP, les lampes s'éteignent et le Sunshower va refroidir pendant 4 minutes.

Vérifiez ensuite les lampes UV: mettez les lunettes UV et appuyez sur la touche SELECT pour choisir UV. Appuyez ensuite sur START. Les lampes UV se mettent en marche. Appuyez à nouveau sur STOP pour interrompre la séance.

Le Sunshower est maintenant prêt à être utilisé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'extérieur du Sunshower est la seule partie qui peut être nettoyée par les utilisateurs.

- Le Sunshower ne peut être nettoyé que de façon manuelle.
- N'utilisez jamais de haute pression pour nettoyer le Sunshower.
- Ne nettoyez pas le Sunshower lorsque l'appareil fonctionne.

Utilisez des produits de nettoyage doux pour le Sunshower: un nettoyant pour vitres ou un "nettoyant tout usage" peuvent ternir le verre. Il existe un kit de nettoyage spécialement conçu pour le Sunshower. Ce kit comprend un nettoyant doux et une protection, qui protège le Sunshower contre le calcaire.

REPLACEMENT DES LAMPES

La puissance UV des lampes de bronzage diminue au fil du temps (ce qui arrive après quelques années lors d'une utilisation normale). La durée de vie des Philips HPA Cleo Swift 250-500 est de 750 heures. Après 600 heures, le panneau de commande indique le code "LA", ceci signifie que la capacité des lampes a diminué de telle manière qu'il est conseillé de les remplacer. Vous pouvez tout simplement continuer à utiliser le Sunshower.

Faites remplacer les lampes (Philips HPA Cleo Swift 250-500) par Sunshower. ATTENTION: l'emploi d'autres lampes ou d'autres plaques de verre peut influencer sur le rayonnement UV. Il n'est pas autorisé de remplacer les lampes soi-même, l'ouverture du Sunshower annule la garantie.

Les lampes IR (USHIO 500 W) ont une durée de vie très longue de 2000 heures et leur puissance ne baisse quasiment pas. Elles ne doivent être remplacées que lorsqu'elles ne fonctionnent plus du tout.

GARANTIE & SERVICE

Vous avez une garantie de 2 ans sur le Sunshower Deluxe Health. L'installation correctement réalisée et une preuve d'achat vous donnent droit à la garantie. Les termes de la garantie internationale ne visent pas les lampes de bronzage ni les lampes.

Sunshower est uniquement responsable des défauts relatifs au produit ou à sa conception. Sunshower ne peut être tenu responsable des conséquences d'une mauvaise utilisation de ce produit ou des conséquences de la violation des règlements locaux. Lors d'un dommage causé par le non-respect du présent mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé. Pour les dommages matériels ou lésions corporelles, causés par un mauvais usage ou par le non-respect des consignes de sécurité, notre responsabilité ne peut être mise en cause. Dans de tels cas, la garantie est annulée.

MESSAGES D'ERREUR

L'écran peut afficher 2 messages d'erreur: Er et LA.:

1. Er: message d'erreur Température/ fermeture de verre

La plaque de verre est cassée ou retirée, ou le Sunshower est devenu trop chaud. Eteignez le Sunshower à l'aide de l'interrupteur principal sur le dessus de l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur ou avec Sunshower: www.sunshower.nl

ATTENTION: Si la plaque de verre n'est plus présente, le Sunshower n'est plus étanche! Désactivez l'alimentation électrique vers le Sunshower à partir du compteur et n'utilisez pas la douche pour éviter tout choc électrique!

2. LA: remplacer les lampes UV

Après 600 heures, le tableau de commande affiche le code "LA", cela signifie que la capacité des lampes est tellement réduite qu'il est conseillé de les remplacer. Vous pouvez continuer à utiliser normalement le Sunshower. Voir également le chapitre REMPLACEMENT DES LAMPES.

Autres pannes

- *Sunshower ne se met pas bien en marche lors d'une séance UV*

Si les lampes UV sont encore chaudes d'une séance UV (ou IR), Elles ne peuvent pas être directement redémarrées. C'est pourquoi il est important que le Sunshower termine complètement le refroidissement après une séance, également après une séance IR. Si ce n'est pas le cas, attendez alors 15 minutes avant de commencer une autre séance UV.

- *Sunshower s'éteint pendant une séance UV*

Les lampes à décharge gazeuse sont sensibles aux baisses de tension du réseau électrique (de plus de 10ms), ce qui peut expliquer que le Sunshower peut s'éteindre pendant une séance UV. Si cela se produit, appuyez sur le bouton Stop et laissez les lampes UV refroidir. Lorsque la période de refroidissement est terminée, la séance peut être reprise.

ELIMINATION DES DECHETS

Les produits électroniques et électriques ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers réguliers. Jetez les produits devenus inutilisables conformément aux dispositions légales en vigueur

CONCLUSION

Profitez des effets avantageux de la lumière modérée du soleil. Sunshower vous souhaite beaucoup de plaisir. Nous apprécierions énormément que vous nous fassiez part de tout conseil ou de toute plainte. Envoyez-nous un courriel à info@Sunshower.nl

Caractéristiques techniques

Volt / Fréquence	230 V~ / 50Hz
Puissance	2250 W
Dimensions hlp	1982 x 420 x 220 mm
Poids net	42 kg
Classe UV	type 3
Isolation classe	I
Type de lampe	UV Philips HPA Cleo Swift 250-500 IR USHIO 500 W
Puissance des lampes	400 W
Labels	CE